



BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO  
DEPARTAMENTO DE INTEGRACIÓN Y PROGRAMAS REGIONALES

## LABOR REALIZADA

2005



- Enero 2006 -

INSTITUTO PARA LA INTEGRACIÓN DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

*Intal*

**Banco Interamericano de Desarrollo**  
**Departamento de Integración y Programas Regionales**  
**Instituto para la Integración de América Latina y el Caribe (BID-INTAL)**

## INTRODUCCIÓN

El programa de trabajo del INTAL es definido por el Directorio del Banco por períodos bienales<sup>1</sup>. El diseño de las tareas se realiza en coordinación y con la supervisión de la Gerencia del Departamento de Integración y Programas Regionales del Banco, de la cual el Instituto es parte integrante. Los objetivos más generales que encuadran la actividad del Departamento y del Instituto es la aplicación de la Estrategia de Integración adoptada por el Banco en el año 2003.

El propósito de este documento es describir las principales actividades llevadas a cabo durante el año 2005. El año transcurrido ha cobrado especial importancia para el Instituto. En el mes de agosto pasado el INTAL ha celebrado su 40 Aniversario, y con ello la creación de un espacio institucional que ha permitido una labor fecunda en el campo de la integración. Esta circunstancia tuvo un papel destacado en el programa del año, sin perjuicio que se haya continuado con las labores regulares.

Cabe destacar asimismo, que en marzo de 2005 se produjo el cambio del Director del INTAL: el Sr. Ricardo Carciofi fue designado en tal función sucediendo al Sr. Juan José Taccone, quien ha pasado a cumplir funciones en la Representación del Banco en la República Oriental del Uruguay.

Las actividades del INTAL están centradas en temas de capacitación, publicación, difusión y apoyo a redes de investigación en temas de integración, comercio e infraestructura para la integración.

---

<sup>1</sup> Las directrices y aspectos operativos del mismo están contenidos en el Documento de Cooperación Técnica ATN/SF-8933-RG, que fue aprobada por el Banco el 10 de noviembre de 2004.

La presentación de las actividades contenidas en este informe está organizada sobre la base de las distintas áreas operativas que conforman el INTAL, a saber:<sup>2</sup>

- ✓ **CAPACITACIÓN: FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES EN MATERIA DE COMERCIO E INTEGRACIÓN**
- ✓ **APOYO A REDES DE INVESTIGACIÓN**
- ✓ **PUBLICACIONES**
- ✓ **FOROS, EVENTOS y SEMINARIOS**
- ✓ **CENTRO DE DOCUMENTACIÓN e INFORMACIÓN - CDI**
- ✓ **DIFUSIÓN DE INFORMACIÓN**
- ✓ **IIRSA**

---

<sup>2</sup> Para información detallada sobre las actividades aquí descritas, consultar la página web de INTAL:  
<http://www.iadb.org/intal>.

✓ **CAPACITACIÓN: FORTALECIMIENTO  
DE CAPACIDADES EN MATERIA  
DE COMERCIO E INTEGRACIÓN**



❖ **Cursos con la Organización Mundial de Comercio - OMC**

El BID/INTAL ha proseguido su cooperación con la Secretaría de la Organización Mundial del Comercio en el marco del actual Memorando de Entendimiento firmado entre el BID y la OMC en Febrero de 2002.

Durante 2005 se ha continuado con el Programa de capacitación de carácter técnico para funcionarios gubernamentales y representantes de la sociedad civil, en temas relativos al comercio y la integración.

Al igual que en años anteriores, la planificación de los cursos se ha basado en la demanda de los gobiernos de América Latina y el Caribe, canalizada a través de la División de Cooperación Técnica de la OMC.

Los temas cubiertos guardaron estrecha relación con la dinámica del proceso de negociaciones vinculada al Programa Doha para el Desarrollo, prestando atención específica al tema de la integración regional.

El BID/INTAL ha organizado y participado también en actividades de capacitación relacionadas con otros ámbitos de negociación al nivel regional, para cubrir necesidades y demandas más específicas en materia de fortalecimiento de capacidades. En dichos casos se ha promovido la participación de representantes de los países miembros y de expertos del Banco. La participación en estas actividades se ha decidido como resultado de un proceso de consulta y coordinación llevado a cabo por el INTAL con la División de Integración, Comercio y Asuntos Hemisféricos.

El Programa de capacitación se ha seguido planificando en cooperación con otras instituciones regionales e internacionales tales como la Secretaría de la Comunidad del Caribe (CARICOM), la Secretaría General de la Comunidad Andina (CAN), el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), la Secretaría de ALADI y la Asociación de Investigación y Estudios Sociales (ASIES).

- **Actividades realizadas en coordinación con la OMC:** Durante 2005 se llevaron a cabo nueve cursos de capacitación, habiéndose capacitado a aproximadamente 320 funcionarios.

De estas nueve actividades, cuatro fueron destinadas a los países de América Latina; dos a países del Mercado Común Centroamericano (en las que también participaron México, Panamá y República Dominicana); una a los países miembros de ALADI, una a los países miembros de la Comunidad Andina; y una a los países miembros de la CARICOM.

A continuación se detallan las actividades realizadas a lo largo de 2005:

1. **Curso regional sobre el Acuerdo OMC de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias (MSF) para países de la CARICOM**  
Sede: Kingston, Jamaica  
Fecha: 16-18 Febrero 2005  
Instituciones organizadoras: OMC - BID/INTAL - Secretaría de la CARICOM  
Países participantes: Antigua y Barbuda, Bahamas, Barbados, Belice, Dominica, Grenada, Guyana, Haití, Jamaica, Montserrat, St. Kitts y Nevis, St. Lucia, St. Vincent y Grenadinas, Surinam, Trinidad y Tobago.
  
2. **Curso breve sobre la OMC y las negociaciones en curso para Países Andinos**  
Sede: Lima, Perú  
Fecha: 25-29 Abril 2005  
Instituciones organizadoras: OMC - BID/INTAL - Secretaría General de la Comunidad Andina  
Países participantes: Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela.
  
3. **Curso-Taller sobre negociaciones de acceso a mercados de productos no agrícolas (NAMA) para países de América Latina y presentación del Toolkit para negociadores comerciales**  
Sede: Bogotá, Colombia  
Fecha: 17-20 Mayo 2005  
Instituciones organizadoras: OMC - BID/INTAL  
Países participantes: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.
  
4. **Curso regional sobre procedimientos e investigaciones antidumping para países centroamericanos, México, Panamá y República Dominicana**  
Sede: México, D.F., México  
Fecha: 13-16 Junio 2005  
Instituciones organizadoras: OMC - BID/INTAL  
Países participantes: Costa Rica, El Salvador, Honduras, Guatemala, México, Nicaragua, Panamá y República Dominicana.
  
5. **Curso regional sobre la OMC y los Acuerdos Comerciales Regionales (ACR) para países de América Latina**  
Sede: Lima, Perú  
Fecha: 21-23 Junio 2005  
Instituciones organizadoras: OMC - BID/INTAL - Secretaría General de la Comunidad Andina  
Países participantes: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.
  
6. **Curso sobre facilitación de comercio para países de América Latina**  
Sede: Buenos Aires, Argentina  
Fecha: 8-12 agosto 2005

Instituciones organizadoras: OMC – BID/INTAL

Países participantes: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

**7. Seminario para académicos latinoamericanos sobre las negociaciones en la OMC y los procesos de integración en América Latina**

Sede: Buenos Aires, Argentina

Fecha: 27-28 Septiembre 2005

Instituciones organizadoras: OMC – BID/INTAL

Países participantes: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela

**8. Curso breve de política comercial para países de ALADI**

Sede: Montevideo, Uruguay

Fecha: 19-30 Septiembre 2005

Instituciones organizadoras: OMC – BID/INTAL - Secretaría General de ALADI - Gobierno de España

Países participantes: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, México, Paraguay, Perú, y Uruguay y Venezuela

**9. Curso regional sobre el Acuerdo OMC sobre la aplicación de medidas sanitarias y fitosanitarias para países centroamericanos, México, Panamá y República Dominicana**

Sede: Managua, Nicaragua

Fecha: 30 Noviembre-2 Diciembre 2005

Instituciones organizadoras: OMC – BID/INTAL – Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) – Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA)

Países participantes: Costa Rica, El Salvador, Honduras, Guatemala, México, Nicaragua, Panamá y República Dominicana.

El Departamento de Integración y Programas Regionales del Banco participó a través de sus expertos en seis de las actividades realizadas a lo largo del año, a saber: 1) Curso breve sobre la OMC y las negociaciones en curso para Países Andinos; 2) Curso-Taller sobre negociaciones de acceso a mercados de productos no agrícolas (NAMA) para países de América Latina y presentación del Toolkit para negociadores comerciales; 3) Curso regional sobre la OMC y los Acuerdos comerciales regionales (ACR) para países de América Latina; 4) Curso sobre facilitación de comercio para países de América Latina; 5) Seminario para académicos latinoamericanos sobre las negociaciones en la OMC y los procesos de integración en América Latina; 6) Curso breve de política comercial para países de ALADI.

❖ **Programa de pasantías BID/INTAL-OMC**

El objetivo del Programa de Pasantías Comunidad Andina/INTAL es el de promover el conocimiento de los principios y avances de la integración andina y la internacionaliza-

ción de sus economías y familiarizar a los profesionales de los países miembros con el funcionamiento de la Comunidad, a fin de facilitar el proceso en que la subregión está comprometida, mediante un mecanismo de capacitación.

El Programa de pasantías está destinado a jóvenes profesionales del sector público de los países de la Comunidad Andina. Cada Programa cuenta con la participación de dos funcionarios de cada país de la Comunidad Andina, procedentes de los Ministerios de Comercio Exterior, de Hacienda y Finanzas, de Planificación y de los Bancos Centrales.

Por consiguiente, en cada uno de los Programas participan diez pasantes por un lapso total de 18 semanas, cinco de las cuales se dedican al conocimiento y actualización teóricos, y las seis semanas siguientes a un módulo práctico de entrenamiento. Las siete semanas restantes son destinadas a la realización de un trabajo monográfico en áreas específicas a ser seleccionadas por los pasantes. Posteriormente, la investigación es sustentada ante un jurado compuesto por funcionarios de la Secretaría General.

Desde sus inicios, han sido capacitados en el marco de este Programa un total aproximado de 154 funcionarios.

Los capítulos XIII y XIV del Programa se han llevado a cabo entre el 22 de octubre de 2004 y el 17 de junio de 2005, y entre el 15 de agosto y el 16 de diciembre de 2005 respectivamente, habiéndose capacitado en el transcurso del año un total de 22 pasantes.

### **Reestructuración del Programa de pasantías**

De acuerdo a lo establecido por el Banco en las pautas de trabajo la Secretaría General de la Comunidad Andina ha presentado para la consideración del BID/INTAL un borrador de propuesta de reestructuración del Programa<sup>3</sup>.

En base a esta iniciativa, el BID/INTAL ha realizado una evaluación del Programa y se ha analizado la posibilidad de aplicar un mecanismo de capacitación a distancia.

Las conclusiones del informe han sido favorables a la continuidad del programa de capacitación y sus resultados han sido compartidos por la Secretaría General de la CAN.

Dicha Secretaría formulará próximamente un proyecto integral para ampliar y transformar su programa de capacitación, incluyendo la modalidad de capacitación a distancia.

De esta manera, el XV Programa a realizarse en 2006 representaría la conclusión del Proyecto en su modalidad tradicional dando paso a una nueva etapa de formación a distancia.

---

<sup>3</sup> Punto 5.3 de la CTR-103/04-AND (ATN/SF-8933-RE), "Periódicamente la Secretaría General de la Comunidad Andina preparará y presentará al INTAL una evaluación de las pasantías llevadas a cabo. La Secretaría General incluirá también su análisis sobre el alcance y resultados del Programa, así como sus recomendaciones sobre la necesidad y conveniencia de realizar eventuales ajustes al mismo".

## ❖ **Actividades de capacitación con otras Instituciones**

Como acción complementaria a las actividades de capacitación organizadas conjuntamente con la Organización Mundial de Comercio (OMC), este proyecto permite la realización de actividades para cuadros gubernamentales sobre temas que exceden el ámbito específico de las negociaciones y acuerdos multilaterales. Sobre esta base, el INTAL lleva a cabo cursos cuya agenda y contenido son concertados con instituciones y organismos de cooperación y con las Secretarías de los cuatro procesos subregionales vigentes: Comunidad del Caribe, Comunidad Andina de Naciones, Mercado Común Centroamericano, y Mercado Común del Sur. Si los gobiernos así lo desearan estas actividades podrían incluir también la participación de representantes de sectores no gubernamentales.

Como parte de este proyecto, el BID/INTAL realizó durante 2005 las siguientes actividades de capacitación:

1. **Curso-Taller sobre solución de controversias y agricultura: Herramientas para estabilizar el acceso a los mercados internacionales**  
Sede: Ciudad de Panamá, Panamá  
Fecha: 23-24 Junio 2005  
Instituciones organizadoras: BID/INTAL - Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA)  
Países participantes: Belice, Costa Rica, El Salvador, Honduras, Guatemala, Nicaragua, Panamá y República Dominicana.
2. **Curso internacional sobre el Desafío del TLC con EE.UU.: Implicaciones para el desarrollo y medidas para optimizar sus beneficios y reducir sus perjuicios**  
Sede: Antigua y Panajachel, Guatemala  
Fecha: 21-26 Noviembre 2005  
Instituciones organizadoras: BID/INTAL - Asociación de Investigación y Estudios Sociales (ASIES) - International Development Research Centre (IDRC)  
Países participantes: Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y República Dominicana.

El INTAL trabajó en estrecho contacto con el Departamento de Integración y Programas Regionales (INT), para la coordinación de ambas actividades, contando también con la participación de un funcionario del Departamento en carácter de expositor.

## ✓ APOYO A REDES DE INVESTIGACIÓN

### ❖ LAEBA - Latin American/Caribbean and Asia/Pacific Economics and Business Association

En oportunidad de la celebración de la Asamblea Anual del BID, llevada a cabo en Santiago de Chile en marzo de 2001 el Banco Interamericano de Desarrollo -a través del Departamento de Integración y Programas Regionales- y el Asian Development Bank - a través del ADB Institute- han decidido la celebración de un acuerdo que permitió reunir las fuerzas de ambas Instituciones con el propósito de facilitar el intercambio de conocimientos y experiencias relevantes para ambas regiones. Bajo este concepto se definieron áreas específicas de labor: reducción de la pobreza, protección social, gobernabilidad, desarrollo productivo y finanzas, comercio y cooperación bi-regional entre América Latina y el Caribe por un lado y el Asia-Pacífico por el otro.



Bajo este concepto se definieron áreas específicas de labor: reducción de la pobreza, protección social, gobernabilidad, desarrollo productivo y finanzas, comercio y cooperación bi-regional entre América Latina y el Caribe por un lado y el Asia-Pacífico por el otro.

A la luz de este marco fue creada LAEBA, que en términos concretos es un programa de trabajo administrado y financiado con recursos de ambos Bancos que busca los siguientes propósitos específicos: i) alentar la investigación comparativa en ambas regiones, orientada al diseño de políticas en una gama de temas: desarrollo, economía empresarial, políticas públicas; ii) estimular la generación de redes profesionales de una y otra región en temas de interés mutuo; iii) facilitar la interacción creciente de académicos, funcionarios gubernamentales con responsabilidad en el diseño de políticas, y la comunidad de los negocios.

En este contexto fue llevada a cabo la Segunda Reunión Anual de LAEBA sobre el tema "América Latina y Asia: Políticas Estratégicas para la Competencia Global", los días 28 y 29 de noviembre pasado en el Auditorio del INTAL, contando con la participación de expertos asiáticos y latinoamericanos de la comunidad académica y de gobierno.

A continuación se adjunta el programa de la reunión:

#### Lunes, 28 de noviembre

8:45 - 9:15

Registro de Participantes

9:15 - 9:30

Palabras de Apertura

RICARDO CARCIOFI, *DIRECTOR, BID/INTAL*

JOHN WEISS, *DIRECTOR DE INVESTIGACIÓN, INSTITUTO DEL BANCO DE DESARROLLO ASIÁTICO (ADB)*

ANTONI ESTEVADEORDAL, *ASESOR PRINCIPAL, DEPARTAMENTO DE INTEGRACIÓN Y PROGRAMAS REGIONALES, BID*

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| <u>9:30 - 12:15</u>            | <b>Sesión I. Experiencias de Asia y América Latina</b><br>Moderador: ANTONI ESTEVADEORDAL, <i>ASESOR PRINCIPAL, DEPARTAMENTO DE INTEGRACIÓN Y PROGRAMAS REGIONALES, BID</i>  |
| <u>9:30 - 10:15</u>            | <b>La experiencia latinoamericana</b><br>JOSÉ LUIS MACHINEA, <i>SECRETARIO EJECUTIVO, COMISIÓN ECONÓMICA PARA AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE (CEPAL)</i><br>Comentarista:<br>MANUEL MARFÁN, <i>CONSEJERO, BANCO CENTRAL, CHILE</i>   |
| <u>10:15 - 11:00</u>           | <b>Crecimiento de las exportaciones y política industrial: Panorama de la experiencia asiática del este</b><br>JOHN WEISS, <i>DIRECTOR DE INVESTIGACIÓN, ADBI</i><br>Comentarista:<br>JOSÉ MARÍA FANELLI, <i>INVESTIGADOR, CENTRO DE ESTUDIOS SOBRE ESTADO Y SOCIEDAD (CEDES), ARGENTINA</i> |
| <u>11:00 - 11:15</u>           | <b>Pausa</b>   |
| <u>11:15 - 12:15</u>           | <b>Discusión abierta</b>   |
| <u>12:15 - 14:00</u>           | <b>Pausa para almuerzo</b>   |
| <u>14:00 - 15:45</u>           | <b>Sesión II: El nuevo entorno global</b><br>Moderador: MIGUEL CASTILLA, <i>DIRECTOR DE INVESTIGACIÓN ECONÓMICA, CORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO</i>   |
| <u>14:00 - 14:30</u>           | <b>El nuevo entorno global para la competencia</b><br>TIMOTHY STURGEON, <i>INVESTIGADOR SENIOR, INSTITUTO DE TECNOLOGÍA DE MASSACHUSETTS (MIT)</i>   |
| <u>14:30 - 15:00</u>           | Comentaristas:<br>DANIEL CHUDNOVSKY, <i>PROFESOR, UNIVERSIDAD DE SAN ANDRÉS Y CENIT, ARGENTINA</i><br>CLÁUDIO FRISCHTAK, <i>SOCIO, INTER.B CONSULTORÍA INTERNACIONAL DE NEGOCIOS, BRASIL</i>   |
| <u>15:00 - 15:45</u>           | <b>Discusión abierta</b>   |
| <u>15:45 - 16:00</u>           | <b>Pausa</b>   |
| <u>16:00 - 17:45</u>           | <b>Sesión III: El rol del gobierno</b><br>Moderador: YEVGENY KUZNETSOV, <i>ECONOMISTA SENIOR, PROGRAMA DE DESARROLLO COGNITIVO, INSTITUTO DEL BANCO MUNDIAL</i>  |
| <u>16:00 - 16:30</u>           | <b>Políticas estratégicas de largo plazo para la competencia global</b><br>CHARLES SABEL, <i>PROFESOR, ESCUELA DE LEYES DE COLUMBIA, ESTADOS UNIDOS</i>  |
| <u>16:30 - 17:00</u>           | Comentaristas:<br>ROBERT DEVLIN, <i>CONSULTOR INTERNACIONAL Y EX-SUBGERENTE DEL DEPARTAMENTO DE INTEGRACIÓN Y PROGRAMAS REGIONALES DEL BID</i><br>FERNANDO NAVAJAS, <i>DIRECTOR Y ECONOMISTA JEFE, FUNDACIÓN DE INVESTIGACIONES ECONÓMICAS LATINOAMERICANAS (FIEL), ARGENTINA</i>            |
| <u>17:00 - 17:45</u>           | <b>Discusión abierta</b>   |
| <b>Martes, 29 de noviembre</b> |  |
| <u>9:00 - 10:45</u>            | <b>Sesión IV. Nuevas políticas industriales</b><br>Moderador: HORST GREBE, <i>DIRECTOR EJECUTIVO DE PRISMA Y EX-MINISTRO DE DESARROLLO DE BOLIVIA</i>  |
| <u>9:00 - 9:30</u>             | <b>Modelo de política industrial de Singapur: Evolución pasada y pensamiento actual</b><br>CHIA SIOW YUE, <i>PROFESORA, INSTITUTO DE RELACIONES EXTERNAS DE SINGAPUR</i>   |
| <u>9:30 - 10:00</u>            | Comentaristas:<br>MAURICIO JENKINS, <i>PROFESOR ASOCIADO, INCAE, COSTA RICA</i><br>JOSÉ MIGUEL BENAVENTE, <i>PROFESOR, UNIVERSIDAD DE CHILE</i>  |
| <u>10:00 - 10:45</u>           | <b>Discusión abierta</b>   |
| <u>10:45 - 11:00</u>           | <b>Pausa</b>   |
| <u>11:00 - 12:30</u>           | <b>Sesión V. I&amp;D y políticas innovadoras</b><br>Moderador: GUSTAVO LUGONES, <i>DIRECTOR DEL AREA ECONÓMICA, CENTRO REDES, ARGENTINA</i>  |

|                      |   |
|----------------------|---|
| <u>11:00 - 11:30</u> | <b>Introducción y Panorama General (experiencias no regionales)</b><br>MANUEL TRAJTENBERG, <i>PROFESOR, UNIVERSIDAD DE TEL AVIV</i>   |
| <u>11:30 - 11:45</u> | Comentarista:<br>PABLO SANGUINETTI, <i>PROFESOR, UNIVERSIDAD TORCUATO DI TELLA, ARGENTINA</i>   |
| <u>11:45 - 12:30</u> | Discusión abierta   |
| <u>12:30 - 14:00</u> | Pausa para almuerzo   |
| <u>14:00 - 16:00</u> | <b>Sesión VI. Estudios de Casos de I&amp;D y políticas innovadoras</b><br>Moderador: MARTÍN PIÑEIRO, <i>DIRECTOR, GRUPO CONSULTOR SOBRE ECONOMÍA Y ORGANIZACIÓN (CEO) Y EX-SUBSECRETARIO DE AGRICULTURA, ARGENTINA</i>            |
| <u>14:00 - 15:00</u> | <b>Tecnología y competitividad industrial de Indonesia</b><br>THEE KIAN WIE, <i>PROFESOR VISITANTE, INSTITUTO DEL BANCO DE DESARROLLO ASIÁTICO</i>  |
|                      | <b>Política tecnológica en Brasil</b><br>FABIO ERBER, <i>DIRECTOR, INSTITUTO ECONÓMICO, UNIVERSIDAD FEDERAL DE RIO DE JANEIRO, BRASIL</i>   |
| <u>15:00 - 15:30</u> | Comentaristas:<br>JUAN CARLOS DEL BELLO, <i>PROFESOR INVESTIGADOR, UNIVERSIDAD NACIONAL DE QUILMES, ARGENTINA</i><br>MAURICIO MESQUITA MOREIRA, <i>ECONOMISTA SENIOR, DEPARTAMENTO DE INTEGRACIÓN Y PROGRAMAS REGIONALES, BID</i> |
| <u>15:30 - 16:00</u> | Discusión abierta   |
| <u>16:00 - 16:15</u> | Pausa   |
| <u>16:15 - 18:00</u> | <b>Sesión VII. Estudios de casos sobre clústers y cadenas productivas</b><br>Moderador: RICARDO CARCIOFI, <i>DIRECTOR, BID/INTAL</i>  |
| <u>16:15 - 16:45</u> | <b>Fomentando clústers y cadenas productivas: Evidencia de la industria electrónica en Malasia</b><br>RAJAH RASIAH, <i>FACULTAD DE ECONOMÍA Y ADMINISTRACIÓN, UNIVERSIDAD DE MALAYA</i>   |
| <u>16:45 - 17:15</u> | Comentaristas:<br>MIGUEL CASTILLA, <i>DIRECTOR DE INVESTIGACIÓN ECONÓMICA, CORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO</i><br>CHRISTIAN VOLPE, <i>ECONOMISTA, DEPARTAMENTO DE INTEGRACIÓN Y PROGRAMAS REGIONALES, BID</i>                       |
| <u>17:15 - 17:45</u> | Discusión abierta   |
| <u>17:45 - 18:00</u> | <b>Palabras de cierre</b><br>RICARDO CARCIOFI, <i>DIRECTOR, BID/INTAL</i>   |

## ❖ Red de Investigación en Integración (REDINT)

La Red de Investigación en Integración (RedINT) del Instituto para la Integración de América Latina y el Caribe (INTAL) del Departamento de Integración y Programas Regionales del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), ha sido creada con el objeto de propiciar el fortalecimiento de la capacidad y experiencia en la investigación por medio de estudios efectuados por investigadores individuales o equipos de investigación pertenecientes a los países de América Latina y el Caribe, que trabajan sobre temas referidos al campo de la integración en la región. Este proyecto se ejecuta en coordinación y con el apoyo técnico de la División de Integración, Comercio y Asuntos Hemisféricos del Banco (INT/ITD).

En el período abordado en este informe se lanzó la convocatoria a trabajos de investigadores del Mercado Común Centroamericano (MCCA) sobre el tema “El desafío del Tratado

de Libre Comercio de Centroamérica-Estados Unidos para el Mercado Común Centroamericano”, a fin de ser presentados en el III Foro REDINT.

Los trabajos fueron realizados por Centros Académicos de la subregión, a saber: el Centro de Investigación CIEN, la Academia de Centroamérica y el Instituto Centroamericano de Administración de Empresas (INCAE).

El III Foro de la REDINT se llevó a cabo en el mes de noviembre pasado en la ciudad de San José de Costa Rica. Como parte de estas actividades, el Profesor Gilles Saint-Paul, de la Universidad de Toulouse y del Instituto de Economía Industrial (IDEI) de Francia, hizo una presentación especial sobre el tema “Movilidad Laboral en el Proceso de Integración de la Unión Europea”.

En esta ocasión también se realizó una mesa redonda con motivo de la celebración del 40º Aniversario de la creación del INTAL, cuyo tema principal fue “La integración centroamericana y cuáles serán los pasos a seguir”.

A continuación podrá observarse la agenda completa del encuentro, con el detalle de los temas abordados y sus respectivos autores:

|                      |  |
|----------------------|--|
| <u>8:30 - 9:15</u>   | <b>Registro de Participantes</b>   |
| <u>9:15 - 9:30</u>   | <b>Palabras de Apertura</b><br>ADOLFO SOLANO, <i>DIRECTOR DE NEGOCIACIONES COMERCIALES, MINISTERIO DE COMERCIO EXTERIOR DE COSTA RICA</i><br>RICARDO CARCIOFI, <i>DIRECTOR, BID/INTAL</i>  |
| <u>9:30 - 10:45</u>  | <b>Tema I. Impactos, Oportunidades y Desafíos en el Mercado Laboral Regional Del MCCA a la Luz del Dr-Cafta</b><br>Moderador: ALBERTO FRANCO, <i>CONSEJERO, OFICINA DEL DIRECTOR EJECUTIVO POR CENTROAMÉRICA, BID</i>  |
| <u>9:30 - 10:15</u>  | Presentación del Centro de Investigaciones Económicas Nacionales (CIEN)<br>HUGO MAUL RIVAS, <i>DIRECTOR DEL AREA ECONOMICA, CIEN</i>   |
| <u>10:15 - 10:45</u> | <b>Comentaristas:</b><br>JORGE NOWALSKI, <i>DIRECTOR, CENTRO INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO HUMANO SOSTENIBLE (CIDH), SAN JOSÉ</i><br>RIGOBERTO MONGE, <i>COORDINADOR DEL SECTOR PRIVADO PARA LAS NEGOCIACIONES COMERCIALES INTERNACIONALES DE EL SALVADOR (ODASP)</i> |
| <u>10:45 - 11:00</u> | <b>Pausa</b>   |
| <u>11:00 - 12:15</u> | <b>Tema II. El Papel del MCCA para enfrentar los desafíos ante el DR-CAFTA de los sectores Textil y del vestido</b><br>Moderadora: ANABEL ULATE, <i>INVESTIGADORA, INSTITUTO DE INVESTIGACIONES EN CIENCIAS ECONOMICAS, UNIVERSIDAD DE COSTA RICA</i>                    |
| <u>11:00 - 11:45</u> | Presentación del Instituto Centroamericano de Administración de Empresas (INCAE)<br>ARTURO CONDO, <i>PROFESOR ASOCIADO, INCAE</i>  |
| <u>11:45 - 12:15</u> | <b>Comentaristas:</b><br>JOSÉ BERLIAVSKY, <i>PRESIDENTE, CÁMARA TEXTIL Y CONFECCIÓN, SAN JOSÉ</i><br>JUAN JOSÉ HUEZO, <i>SECRETARIO GENERAL, FEDERACIÓN NACIONAL SINDICAL DE TRABAJADORES SALVADOREÑOS (FENASTRAS)</i>   |

|                      |  |
|----------------------|--|
| <u>12:15 - 14:00</u> | <b>Almuerzo. Presentación de:</b> Gilles Saint-Paul, <i>PROFESOR DEL INSTITUTO DE ECONOMÍA INDUSTRIAL (IDEI), FRANCIA</i> sobre "Movilidad Laboral en el Proceso de Integración de la Unión Europea".  |
| <u>14:00 - 15:15</u> | <b>Tema III. La Aplicación Multilateral del Cafta y sus Implicaciones para la Profundización del MCCA</b><br>Moderador: JORGE REQUENA, <i>REPRESENTANTE DEL BID EN COSTA RICA</i>  |
| <u>14:00 - 14:45</u> | Presentación de la Academia de CENTROAMÉRICA<br>ANABEL GONZÁLEZ, <i>CONSULTORA INTERNACIONAL EN COMERCIO EXTERIOR</i>  |
| <u>14:45 - 15:15</u> | <b>Comentaristas:</b><br>RICARDO MONGE, <i>DIRECTOR EJECUTIVO, COMISIÓN ASESORA EN ALTA TECNOLOGÍA DE COSTA RICA</i><br>JUAN ALBERTO FUENTES, <i>DIRECTOR, INSTITUTO CENTROAMERICANO DE ESTUDIOS FISCALES, GUATEMALA</i>   |
| <u>15:15 - 15:30</u> | <b>Pausa</b>   |
| <u>15:30 - 16:00</u> | <b>Presentación Especial. Las actividades del BID en apoyo al CAFTA</b><br>JAIME GRANADOS, <i>ESPECIALISTA EN COMERCIO, DEPARTAMENTO DE INTEGRACIÓN Y PROGRAMAS REGIONALES, BID</i>  |
| <u>16:00 - 17:20</u> | <b>Mesa Redonda con Motivo de los 40 años del INTAL "Integración Centroamericana: Los Pasos Sigüientes"</b><br>Moderador: JAIME GRANADOS, <i>ESPECIALISTA EN COMERCIO, DEPARTAMENTO DE INTEGRACIÓN Y PROGRAMAS REGIONALES, BID</i><br>- EDUARDO LIZANO, <i>PRESIDENTE, ACADEMIA DE CENTROAMÉRICA</i><br>- HAROLDO RODAS, <i>SECRETARIO EJECUTIVO, SIECA</i><br>- HARRY STRACHAN, <i>FUNDACIÓN MESOAMÉRICA</i><br>- MARCO VINICIO RUIZ, <i>COORDINADOR DEL SECTOR PRIVADO COSTARRICENSE EN LA NEGOCIACIÓN DEL CAFTA Y EX PRESIDENTE DE LA CÁMARA DE INDUSTRIAS Y DE LA UNIÓN DE CÁMARAS</i> |
| <u>17:20 - 18:00</u> | <b>Discusión Abierta</b>   |
| <u>18:00 - 18:10</u> | <b>Cierre del Seminario</b><br>ALBERTO BARREIX, <i>ECONOMISTA, DEPARTAMENTO DE INTEGRACIÓN Y PROGRAMAS REGIONALES, BID</i>   |

## ❖ Red Euro-Latinoamericana de Estudios en Integración y Comercio (ELSNIT)

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID), a través de su Oficina Especial en Europa (SOE), el Instituto para la Integración de América Latina y el Caribe (INTAL) y la División de Integración, Comercio y Asuntos Hemisféricos del Departamento de Integración y Programas Regionales han efectuado el lanzamiento de la "Red Euro-Latinoamericana de Estudios en Integración y Comercio (ELSNIT)".



Esta iniciativa crea en Europa un foro sobre temas de integración y comercio relevantes para América Latina y el Caribe. Los principales objetivos de la Red son generar investigaciones, estudios y debates sobre esos temas, basados en la rica experiencia y perspectivas europeas, aumentando la interacción entre investigadores de ambas regiones.

La Red ELSNIT está coordinada por un Comité que actualmente está compuesto por el Centro de Investigación en Economía Internacional (CREI), de Barcelona, España; el Centre d'Etudes Prospectives et d'Informations Internationales (CEPII), de París, Francia; el Institute for World Economics (IfW), de Kiel, Alemania; el Robert Schuman Centre for Advanced Studies (RSCAS), de Florencia, Italia; y el BID, representado por su Oficina Especial en Europa (SOE) y el Departamento de Integración y Programas Regionales (INT).

La II Reunión Latinoamericana de ELSNIT se llevó a cabo en la ciudad de Santiago, Chile, los días 6 y 7 de mayo. Estuvo organizada con la colaboración de la Universidad de Chile, y fueron presentados los resúmenes de las sesiones de la II Reunión Anual de ELSNIT.

Asimismo, en el mes de septiembre se ha procedido a la publicación de los trabajos de la II Reunión de la Red, para posteriormente ser presentados en la III Reunión Anual que se llevó a cabo en la ciudad de Kiel, Alemania, los días 21 y 22 de octubre de 2005. El INTAL financió la participación de los asistentes latinoamericanos.

#### ❖ **Red de América Latina y el Caribe de Centros de Estudios de Asia-Pacífico (REDEALAP)**

Como parte de una estrategia orientada a optimizar las relaciones entre los países prestarios del Banco y la región asiática, el INTAL brinda apoyo a las actividades de la Red de América Latina y el Caribe de Centros de Estudios de Asia-Pacífico (REDEALAP). Esta Red está compuesta por instituciones y expertos de la región de América Latina y el Caribe que realizan investigaciones desde el ámbito académico en torno a las relaciones con el continente asiático.

El objetivo de REDEALAP es apoyar el desarrollo de actividades de investigación y difusión en torno de las relaciones interregionales entre América Latina-Caribe y el Asia, con vistas a contribuir a la formulación e implementación de estrategias y políticas públicas y privadas referidas a dicho campo temático.

Con tal motivo, la VI Reunión de REDEALAP se llevó a cabo los días 12 y 13 de octubre pasado en el Auditorio del INTAL. Entre los temas tratados se habló sobre el futuro de las relaciones interregionales entre América Latina y Asia-Pacífico; los nuevos enfoques para el análisis de las relaciones entre las dos regiones; el surgimiento de China e India y las implicancias para América Latina y el Caribe; la posición de América Latina ante el crecimiento económico de China.

## ✓ PUBLICACIONES

Durante el período comentado en el presente informe se ha procedido con la difusión de estudios y artículos especializados, información e ideas relativas a la evolución de los procesos de integración vigentes y en formación en América Latina y el Caribe, a través de un conjunto de publicaciones.

Se ha continuado con la publicación de la Revista Integración & Comercio, de periodicidad semestral, en los idiomas español e inglés, que llega al público a través de suscripción o por adquisición del número individual.



Se han editado los números 102 a 113 de la Carta Mensual INTAL en sus tres idiomas (español, inglés y portugués), que suman un total de 36 ejemplares y se encuentran disponibles para consulta a través de la página web del INTAL.

Con relación a los Informes Subregionales de Integración, durante 2005 se han publicado el Informe Andino N° 2, en los idiomas español e inglés. Asimismo, ha sido publicado el Informe CARICOM N° 2, en idioma inglés y el Informe MERCOSUR N° 9 en su versión en inglés y el N° 10 en idioma español.



Asimismo, han sido publicados diversos Informes Especiales, Documentos de Trabajo y de Divulgación que conforman un total de 60 publicaciones para este período, contabilizando en esta cifra las versiones en los tres idiomas (español, inglés y portugués) en los que se publican varios de los materiales referidos aquí. En el cuadro adjunto se podrá observar el detalle completo.



### PUBLICACIONES DEL INTAL - AÑO 2005

#### Publicaciones Periódicas

*Integración & Comercio*. Revista semestral (español e inglés) por suscripción o por adquisición individual. N° 21 (español e inglés) 22-23 (inglés)

*INTAL Carta Mensual* (español, inglés y portugués - Internet). N° 102 a 113

---

### **Informes Subregionales de Integración**

*Informe ANDINO*. Publicación anual (español). Versión en inglés: Internet. N° 2 (español e inglés)

*CARICOM Report*. Publicación anual (inglés). N° 2

*Informe MERCOSUR*. Publicación anual (español, inglés y portugués). N° 9 (inglés) N° 10 (español)

---

### **Informes Especiales**

*China y América Latina: nuevos enfoques sobre cooperación y desarrollo. ¿Una segunda ruta de la seda?* (español). Sergio Cesarin y Carlos Juan Moneta (Comp). Serie INTAL-ITD 2005.

---

### **Publicaciones INTAL/ITD**

#### **Documentos de Trabajo - Iniciativa Especial de Comercio e Integración (IECI)**

*Building Regional Infrastructure in Latin America* (inglés). Vito Tanzi. INTAL-ITD WP-SITI-10. 2005.

---

#### **Documentos de Trabajo**

*El desafío fiscal del MERCOSUR* (español). Luiz Villela, Jerónimo Roca y Alberto Barreix. INTAL-ITD DT-19. 2005.

*The European Window: Challenges in the Negotiation of Mexico's Free Trade Agreement with the European Union* (inglés). Jaime Zabudovsky y Sergio Gómez Lora. INTAL-ITD WP-SITI-09. 2005.

---

#### **Documentos de Divulgación - Iniciativa Especial de Comercio e Integración (IECI)**

*The Entrance to the European Union of 10 New Countries: Consequences for the Relations with MERCOSUR* (inglés). Renato G. Flôres Jr. INTAL-ITD OP-SITI-10. 2005.

*Principales retos de la negociación de un tratado de libre comercio con Estados Unidos: disciplinas en materia de inversión* (español). Jaime Zabudovsky y Sergio Gómez Lora. INTAL-ITD DD-IECI-09. 2005.

*The Production and Financing of Regional Public Goods*. (inglés). Vito Tanzi. INTAL-ITD OP-SITI-08. 2005.

*La competitividad industrial de América Latina y el desafío de la globalización (español)*. Sanjaya Lall, Manuel Albaladejo y Mauricio Mesquita Moreira. INTAL-ITD SITI-OP-05. 2004.

*La armonización de los impuestos indirectos en la Comunidad Andina (español e inglés)*. Luis A. Arias, Alberto Barreix, Alexis Valencia y Luiz Villela. INTAL-ITD DD-IECI-07. 2005.

---

### **Documentos de Divulgación**

*Recientes innovaciones en los regímenes de origen y su incidencia en el proceso de verificación: el caso del CAFTA (español)*. Rafael Cornejo. INTAL-ITD DD-33. 2005.

*Achievements and Challenges of Trade Capacity Building: A Practitioner's Analysis of the CAFTA Process and its Lessons for the Multilateral System (inglés)* Eric T. Miller. INTAL-ITD OP-32. 2005.

*MERCOSUR: ¿Una experiencia de desarrollo institucional sustentable? (español)*. Celina Pena y Ricardo Rozemberg. INTAL-ITD DD-31. 2005.

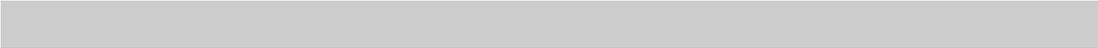
*Jamaica: Trade, Integration and the Quest for Growth (inglés)*. Anneke Jessen and Christopher Vignoles. INTAL-ITD OP-30. 2005.

*Trade Related Capacity Building: An Overview in the Context of Latin American Trade Policy and the MERCOSUR-EU Association Agreement (inglés)*. Robert Devlin y Ziga Vodusek. INTAL-ITD OP-29. 2005

---

### **Publicaciones INTAL/ITD/SOE**

*Issues Papers. Second Annual Conference (inglés)*. INTAL-ITD-SOE. 2005



## ✓ FOROS, EVENTOS y SEMINARIOS

El objetivo central de esta actividad es apoyar el análisis de temas referidos a la integración y comercio en América Latina y el Caribe, a fin de alimentar el diseño y debate de políticas, así como propender al aumento del conocimiento y concientización sobre esta temática en el ámbito de la sociedad civil. Las actividades comprendieron la realización de todas las tareas necesarias para la organización de talleres, foros y eventos especiales.

### Los 40 Años del INTAL

En el desarrollo del plan del corriente año el eje ha estado centrado en la conmemoración del 40 Aniversario de la Institución, para lo que se ha llevado a cabo un evento central en Argentina y otros tres seminarios de alcance subregional.



El encuentro realizado en Buenos Aires fue inaugurado por el Presidente del Banco, Sr. Enrique Iglesias y por el Ministro de Economía de Argentina, Dr. Roberto Lavagna. También participaron autoridades gubernamentales, de organismos internacionales y de cooperación.

El seminario abordó el escenario actual de los procesos de integración que se dan cita en los países de América Latina y el Caribe frente a la actual coyuntura de la región y al contexto internacional. La temática del encuentro giró en torno de la experiencia europea, su actual coyuntura y proyección para América Latina y el Caribe; la expansión asiática: desafíos y oportunidades; la integración regional y el sistema multilateral de comercio; el panorama actual de las economías latinoamericanas; logros y límites de la integración regional: Mercosur, CAN, Centroamérica, Caribe y NAFTA y una exposición del Presidente del BID sobre las Cuatro décadas de integración regional en América Latina y el Caribe. A continuación se incluye el programa de la reunión:

09:00-09:30 *APERTURA*

Palabras de Bienvenida: **Enrique V. Iglesias**, Presidente, Banco Interamericano de Desarrollo

Discurso de Inauguración: **Roberto Lavagna**, Ministro de Economía y Producción, República Argentina

Presentación del Seminario: **Ricardo Carciofi**, Director, Instituto para la Integración de América Latina y el Caribe (BID-INTAL)

- 09:30-10:00 *LA EXPERIENCIA EUROPEA: SU ACTUAL COYUNTURA Y LA PROYECCIÓN PARA AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE*
- Pierre Defraigne**, Director, Instituto Francés de Relaciones Internacionales (Eur-IFRI) y ex Subdirector General de Comercio de la Comisión Europea
- Moderadora: **Nohra Rey de Marulanda**, Gerente, Departamento de Integración y Programas Regionales, BID
- 10:00-11:00 *DESAFÍOS Y OPORTUNIDADES DE LA EXPANSIÓN ASIÁTICA: CHINA, RELEVANCIA PARA AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE*
- Antoni Esteve de Ordal**, Economista Principal, División de Integración, Comercio y Asuntos Hemisféricos del Departamento de Integración y Programas Regionales, BID
- Panel de Discusión: **Manfred Wilhelmy**, Director Ejecutivo, Fundación Chilena del Pacífico  
**Alberto Trejos**, Profesor de Economía, Instituto Centroamericano de Administración de Empresas (INCAE), Costa Rica
- Moderador: **Fernando González Vigil**, Director, Centro de Estudios APEC de la Universidad del Pacífico, Perú
- 11:00-11:15 *Receso - Café*
- 11:15-12:15 *PANORAMA ACTUAL DE LAS ECONOMÍAS LATINOAMERICANAS*
- José Luis Machinea**, Secretario Ejecutivo, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL)
- Panel de Discusión: **Carlos Ominami**, Senador, República de Chile  
**Nora Lustig**, Directora, Centro de Estudios sobre Globalización y Desarrollo del Sistema Tecnológico de Monterrey, México
- Moderador: **Eugenio Díaz-Bonilla**, Director Ejecutivo por Argentina, BID
- 12:15-13:15 *LA INTEGRACIÓN REGIONAL Y EL SISTEMA MULTILATERAL DE COMERCIO: DOS EJES PARA EL DESARROLLO DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE*
- Rubens Ricúpero**, Director, Facultad de Economía de FAAP, São Paulo, y ex-Secretario General de UNCTAD
- Moderador: **Uziel Nogueira**, Economista Senior de Integración, BID-INTAL
- 13:15-15:00 *Almuerzo buffet para participantes del Seminario*

- 15:00-16:15 *LOGROS Y LÍMITES DE LA INTEGRACIÓN REGIONAL*
- MERCOSUR  
**Roberto Bouzas**, Profesor, Universidad de San Andrés y FLACSO, Argentina
- CAN  
**Fernando González Vigil**, Director, Centro de Estudios APEC de la Universidad del Pacífico, Perú
- CENTROAMERICA  
**Gert Rosenthal**, Ex-Embajador de Guatemala ante las Naciones Unidas
- CARIBE  
**Henry Gill**, Senior Director, *Caribbean Regional Negotiating Machinery* (CRNM)
- NAFTA  
**Jaime Zabudovsky**, Ex-Subsecretario de Negociaciones Comerciales Internacionales, México
- Moderador: **Ricardo Carciofi**, Director, BID-INTAL
- 16:15-16:30 *Receso - Café*
- 16:30-18:00 *LA AGENDA DE LA INTEGRACIÓN*
- ALADI  
**Didier Operti Badán**, Secretario General, Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI)
- CAN  
**Allan Wagner**, Secretario General, Comunidad Andina de Naciones (CAN)
- CARICOM  
**Havelock Brewster**, Director Ejecutivo por los países del Caribe, BID
- MCCA  
**Haroldo Rodas Melgar**, Secretario General, Secretaría de Integración Económica Centroamericana (SIECA)
- MERCOSUR  
**Eduardo Duhalde**, Presidente de la Comisión de Representantes Permanentes del MERCOSUR
- NAFTA  
**Ángel Villalobos**, Subsecretario de Negociaciones Comerciales Internacionales, Secretaría de Economía, México
- Moderadora: **Nohra Rey de Marulanda**, Gerente, Departamento de Integración y Programas Regionales, BID
- 18:00-18:30 *CUATRO DÉCADAS DE INTEGRACIÓN REGIONAL EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE*
- Enrique V. Iglesias**, Presidente, Banco Interamericano de Desarrollo

**Eduardo Alberto Sigal**, Subsecretario de Integración Económica Americana y MERCOSUR, Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, Argentina

El segundo encuentro ha sido organizado en forma conjunta con la Secretaría General de la Comunidad Andina y tuvo lugar en su sede en Lima en el mes de septiembre, con la participación de su Secretario General, Sr. Allan Wagner, autoridades de la Representación del BID en Perú, expertos internacionales y público en general. La temática de este encuentro tuvo como objetivo la promoción del debate en torno al panorama internacional que enfrentan los países andinos y sus opciones de inserción, así como también contar con una visión integral de las negociaciones internacionales de la Comunidad Andina. Se han tratado aspectos esenciales de las relaciones CAN-Unión Europea, CAN-Centroamérica, y sobre la construcción de la Comunidad Sudamericana de Naciones. El esfuerzo conjunto de ambas Instituciones ha valido la pena, dado que surgieron excelentes documentos que servirán de base para futuros debates.

El evento realizado en Centroamérica tuvo lugar en la ciudad de San José, Costa Rica, en forma conjunta con la realización del III Foro de la Red INTAL de Investigación en Integración (REDINT). Se ha llevado a cabo una Mesa Redonda sobre la temática de la Integración Centroamericana y cuáles serán los pasos a seguir. En esta oportunidad participaron especialistas del Departamento de Integración y Programas Regionales del BID, autoridades de la Academia de Centroamérica, del Banco Central de Nicaragua y el Secretario Ejecutivo de SIECA, Sr. Haroldo Rodas.

En lo que respecta a la región del Caribe, se ha organizado un seminario regional en forma conjunta con la University of West Indies (UWI), llevado a cabo en Trinidad & Tobago el 24 de noviembre pasado, contando con la participación de autoridades de la Universidad, de la Representación del BID en Trinidad y funcionarios del Departamento de Integración y Programas Regionales del Banco. En el marco de este encuentro se realizó la presentación del informe subregional de CARICOM elaborado por el Instituto; se abordó la temática del CARICOM Single Market and Economy (CSME) y sus negociaciones externas; la agricultura y su vinculación con el comercio y el desarrollo regional; el Fondo de Desarrollo Regional y la implementación del CSME.



## Sociedad Civil y Política Comercial

Otro proyecto encarado dentro del período relatado en este documento es el del Análisis del Proceso de Formulación de las Políticas Comerciales Nacionales, el cual ha sido ejecutado en forma conjunta con el Inter-American Dialogue, contando con la participación de su Presidente, Sr. Peter Hakim. En este contexto se han organizado seis talleres de formulación de políticas comerciales nacionales llevados a cabo en Argentina, Brasil, Chile, Guatemala, México y Uruguay durante el primer semestre del año 2005.

## Otros Eventos

En el mes de julio pasado se ha llevado a cabo el encuentro “Profundización del MERCOSUR y el Desafío de las Disparidades”, organizado en forma conjunta por el Departamento de Integración y Programas Regionales, el Departamento Regional de Operaciones I y el INTAL; en la ciudad de Río de Janeiro, Brasil.

Finalmente, durante el presente período se han desarrollado una serie de eventos regionales patrocinados por el BID-INTAL sobre temas de Integración Regional y Productiva; Décimo Aniversario de la Creación del Tribunal de Solución de Controversias de la OMC; una Reunión de Legisladores Andinos, el 16º Encuentro General del Pacific Economic Cooperation Council y un Foro de Expertos de los Países Sudamericanos interesados en la creación de espacios de diálogo político para tratar temas económicos, sociales, de integración regional y estabilidad en Sudamérica.

En el cuadro siguiente se podrá observar el programa completo de las actividades mencionadas anteriormente, que suman un total de 22 eventos. Por otra parte, en la página web del INTAL se encuentran disponibles las agendas y los documentos surgidos de cada una de las reuniones.

## **PROGRAMA DE FOROS Y EVENTOS**

### **Eventos en Conmemoración 40 Años**

Conmemoración 40 Años del INTAL. Buenos Aires, 24 de agosto.

Conmemoración 40 Años COMUNIDAD ANDINA. Lima, 23 de septiembre.

Conmemoración 40 Años CENTROAMÉRICA. San José, 22 de noviembre.

Conmemoración 40 Años CARIBE. Trinidad, 24 de noviembre.

---

### **Reuniones Redes de Investigación**

Taller de Trabajo del Comité Académico de REDEALAP. Buenos Aires, 17-18 de febrero.

Reunión ELSNIT. Santiago de Chile, 6-7 de mayo.

Tercera Reunión Anual de ELSNIT. Kiel, 21-22 de octubre.

Foro REDINT. San José, 22 de noviembre.

VI Reunión Anual de la Red de Centros de Estudios de Asia Pacífico de América Latina y el Caribe y Europa – REDEALAP. Buenos Aires, 12-13 de octubre.

Reunión Anual de LAEBA. Buenos Aires, 28-29 de noviembre.

---

### **Talleres de Formulación de Políticas Comerciales**

Participación de la Sociedad Civil en la Formulación de la Política Comercial. México, 31 de marzo.

Participación de la Sociedad Civil en la Formulación de la Política Comercial - Reunión Subregional Centroamérica. Guatemala, 1º de abril.

Participación de la Sociedad Civil en la Formulación de la Política Comercial. Argentina, 30 de mayo.

Participación de la Sociedad Civil en la Formulación de la Política Comercial. Chile, 31 de mayo.

Participación de la Sociedad Civil en la Formulación de la Política Comercial. Brasil, 16 de junio.

Participación de la Sociedad Civil en la Formulación de la Política Comercial. Uruguay, 17 de junio.

---

### **Seminarios**

Profundización del MERCOSUR y el desafío de las disparidades. Río de Janeiro, 6-7 de julio.

---

### **Eventos Patrocinados por el BID-INTAL**

Reunión de Legisladores Andinos. Organizado por el Inter American Dialogue. Cartagena, 22-23 de abril.

10º Aniversario del Tribunal de Solución de Controversias de la OMC. Organizado por el Instituto de Derecho de Comercio Internacional y Desarrollo (IDCID) y el Departamento de Derecho Internacional de la Universidad de São Paulo (USP). San Pablo, 16-17 de mayo.

Segundo Seminario Regional sobre Integración Productiva. Organizado por el Centro de Estudios Bonaerense (CEB). Buenos Aires, 23 de junio.

Panel MERCOSUR-CIEC e Integración Regional. Organizado por el Centro de Investigaciones Económicas de Córdoba (CIEC) , el Centro de Investigaciones Económicas de la Ciudad de Buenos Aires (CIESCABA) y la Red Argentina de Centros de Humanismo Económico. Buenos Aires, 10-12 de agosto.

16th General Meeting of the Pacific Economic Cooperation Council. Seúl, 5-7 de septiembre.

Foro Sudamericano de Diálogo Político. Organizado por la Universidad Torcuato Di Tella y la Universidad Central de Venezuela, con el patrocinio de la Corporación Andina de Fomento (CAF) y el auspicio del INTAL. Buenos Aires, 12-13 de diciembre.

---

Como comentario adicional vale la pena mencionar que el INTAL ha cedido las instalaciones de su Auditorio Raúl Prebisch para la realización de 26 eventos organizados por instituciones afines, dando apoyo en los aspectos logísticos y organizativos.

## ✓ CENTRO DE DOCUMENTACIÓN e INFORMACIÓN - CDI

Durante el transcurso del año 2005, el Centro de Documentación del INTAL ha recibido 28.527 consultas (31.061 en 2004), que se originan en las diferentes categorías de usuarios<sup>4</sup>: i) Virtuales (visitantes a la página Web del CDI y a los archivos PDFs elaborados por el Centro); ii) Remotos (contactos atendidos vía correo electrónico y vía telefónica) y iii) Sala de Lectura.

Con respecto a los Usuarios Virtuales, fueron realizadas 23.384 consultas. Esto representa un promedio mensual para el período que abarca este informe de 1.950 consultas.

Asimismo, se han contabilizado 2.904 consultas realizadas por Usuarios Remotos a través del correo electrónico o por vía telefónica, con un promedio mensual de 167 consultas.

Con relación a las visitas recibidas en la Sala de Lectura del CDI, se han contabilizado 2.239 consultas durante el curso del año 2005.

La relación entre estas tres modalidades de consulta arroja un porcentaje del 82% para consultas de usuarios virtuales, un 10% de consultas de usuarios remotos y por último un 8% de consultas de usuarios presenciales. Estos indicadores permiten apreciar que los servicios del CDI no están limitados al área geográfica de la sede del Instituto. La modalidad de trabajo del CDI posibilita ofrecer servicios a usuarios distribuidos en toda la región.

### CDI y Carta Mensual INTAL

Continuando con su labor de asistencia, el CDI realizó búsquedas de información, compilación y obtención del material para la edición de las *Cartas Mensuales 102 a 113*. Este año se incorporó a partir del mes de Marzo, una nueva sección: "*Publicaciones sobre integración agrupadas por instituciones*".

El objeto de la nueva sección es facilitar aún más la búsqueda de información. Los listados constituyen una bibliografía actualizada sobre integración regional, y consideramos es un aporte valioso para los interesados en el tema.

El CDI realizó la búsqueda, normalización y proceso técnico de los listados y los documentos. Las instituciones relevadas durante este año fueron: Banco Interamericano de Desarrollo (BID); Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL); Banco Mundial (BM); United Nations University: Comparative Regional Integration Studies (UNU-CRIS); Fondo Monetario Internacional (FMI); Organization for Economic Cooperation and Development (OECD); Nacional Bureau of Economic Research (NBER); Insti-

---

<sup>4</sup> En agosto de 2005 y con motivo de la nueva página web el método de registro de consultas se ha visto modificado, siendo que un número apreciable de ellas es hecha de manera automática.

tute the Studie of Labour (IZA); Asian Development Bank (ADB); United Nations University: Comparative Regional Integration Studies (UNU-CRIS) – nuevos registros.

Asimismo, se procedió a la actualización de los listados de *Adquisiciones Recientes*, ingresándose un total de 740 registros. A partir de este año la página web del Instituto dispone de un nuevo formato para los listados de adquisiciones, automatizado, de acuerdo al trabajo realizado conjuntamente con el área Sistemas y en el que diariamente aparece el material incorporado.

También se procedió a la actualización del listado con enlaces a *Publicaciones Periódicas*, incorporándose nuevos links y agregándose los cambios surgidos en los ya existentes, contabilizando 113 enlaces.

Por otra parte, se ha proseguido con la actualización de las bibliografías sobre los bloques de integración ALCA, CARIBE, CENTROAMÉRICA, COMUNIDAD ANDINA, MERCOSUR y TLCAN.

La experiencia demuestra que muchos usuarios consultan los listados sobre bloques y posteriormente se comunican (vía e-mail o telefónica) con el CDI. Esto implica que las consultas son personalizadas y dirigidas a las necesidades de cada usuario.

Se ha realizado también *Diseminación Selectiva de Información*. Esta práctica consiste en enviar a un usuario o grupos de usuarios, información con los documentos que se publican sobre el/los tema/s de su interés.

En materia de procesos técnicos, se ingresaron 1560 registros a la base de datos INTEG (libros y documentos -INTAL-, publicaciones periódicas -KARDEX-, documentos de Organismos Internacionales -DOCINT-).

En colaboración con el sector Publicaciones, se actualizaron los listados de Canje y Donaciones para diferentes instituciones y especialistas.

A partir de diciembre, CDI ha comenzado el Canje de Índices con la publicación *Integración & Comercio*. Se enviaron los sumarios de nuestra publicación a: *El Trimestre Económico* (Fondo de Cultura Económica), *Revista de la CEPAL* (CEPAL), y *Cuadernos de Economía* (Pontificia Universidad Católica de Chile). Ello constituye otra forma de difusión de las actividades del Instituto, ya que las publicaciones con las cuales se realiza el intercambio, son reconocidas en el ámbito académico mundial.

Se enviaron, además a American Economic Association Publications los siguientes informes, para ser registrados y comentados en el *Journal of Economic Literature (JEL)*: CARICOM REPORT N° 2; ANDEAN REPORT N° 2; MERCOSUR REPORT N° 9; y INTEGRATION & TRADE, N° 20 y 21.

## ✓ DIFUSIÓN DE INFORMACIÓN

### Nuevo diseño de la página Web

En agosto de 2005 el INTAL ha incorporado una nueva página web, en concordancia con los avances de la tecnología informática. La misma ofrece una mejor navegabilidad y permite brindar al usuario toda la información del Instituto de una forma más dinámica y amigable, con mecanismos de navegación más modernos que los anteriores.

Entre las características principales de este nuevo diseño se encuentran las siguientes opciones: buscador por palabras; buscador temático de publicaciones y eventos; sistematización de los formularios de evaluación y de inscripción a los eventos, a fin de facilitar la inscripción de participantes en forma interactiva.

El número de descargas de documentos consultados con mayor frecuencia en 2005 asciende a 1.056.946 PDFs. Contabilizando el bienio 2004/05, el promedio anual de descargas supera en casi un 30% a los registros del bienio 2002/03. Cabe señalar también que a partir de la instalación del nuevo formato de la página, el visitante puede obtener mayor información sobre el contenido del PDF sin necesidad de ingresar al mismo, con lo cual se facilita la tarea de consulta.

### Otras Acciones

Se ha estado trabajando en la modernización y actualización del Sistema de Estadísticas de Comercio Exterior de los Países de América - DATAINTAL 4.1, tanto en su versión en CD-Rom, como en la existente en la página web, de acceso libre. Adicionalmente se decidió incrementar el detalle de la información de la clasificación de comercio CUCI Revisión 3, para los períodos de 1996 hasta 2003, que pasó de 3 a 5 dígitos. La última versión estará disponible próximamente y ofrecerá importantes avances tecnológicos y de contenido respecto de las anteriores.

La Base de Datos Instrumentos Básicos de Integración Económica en América Latina y el Caribe comprende un compendio de instrumentos jurídicos relevantes para el proceso integracionista y se encuentra dentro de la página Web del INTAL. Dada la constante evolución en este campo en la región, esta base de datos ha sido actualizada en forma permanente a lo largo de 2005. Las estadísticas de consultas con que cuenta el Instituto demuestran el creciente número de usuarios que posee.

Por otra parte, durante el curso de 2005 se procedió a la realización de diversos trabajos que permitirán optimizar la difusión de las publicaciones y las actividades de foros y seminarios. Al respecto, se actualizó y se procesó una nueva base de datos de INTAL, que quedará definitivamente implementada durante 2006.

También se continuó con la rutina de envío de *IDB Bulletins* para informar a todo el personal del Banco y las Representaciones sobre novedades en publicaciones, eventos y otras actividades del Instituto.

Asimismo, se incrementó la frecuencia del envío de novedades de todas las áreas del Instituto a los usuarios registrados en la base de contactos, utilizándose formatos asociados a la nueva página web a partir del mes de agosto. Como respuesta a estas acciones se ha advertido un incremento en la bajada de PDFs de la página web como consecuencia directa de la nueva presentación electrónica del material.

## ✓ SECRETARÍA IIRSA



La Iniciativa para la Integración de la Infraestructura Regional Sudamericana -IIRSA- ([www.iirsa.org](http://www.iirsa.org)) tiene como objetivo la realización de acciones conjuntas para impulsar el proceso de integración política, social y económica de la parte sur del continente, incluyendo la modernización de la infraestructura regional y acciones específicas, con el fin de estimular la integración y desarrollo de subregiones aisladas, promoviendo el desarrollo de la infraestructura de transporte, energía y telecomunicaciones bajo una visión regional, procurando la integración física de los doce países sudamericanos y el logro de un patrón de desarrollo territorial equitativo y sustentable.

En términos operativos, IIRSA contempla mecanismos de coordinación e intercambio de información entre los Gobiernos, las tres instituciones financieras multilaterales de la región que la componen (Banco Interamericano de Desarrollo - BID, Corporación Andina de Fomento - CAF y Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata - FONPLATA), el sector privado y la sociedad civil, de forma tal de lograr los objetivos propuestos.

Durante el período que abarca el presente informe, la Secretaría -cuya sede funciona en el INTAL- ha continuado con las tareas de apoyo a los doce gobiernos de América del Sur y a las instituciones que componen el Comité de Coordinación Técnica (BID, CAF y FONPLATA) en el cumplimiento del Plan de Acción 2005. Las principales actividades llevadas a cabo consistieron, entre otras, en: (i) la realización de 12 talleres nacionales sobre la Visión Estratégica Suramericana (VESA); (ii) el diseño e implementación de un sistema de monitoreo para los 31 proyectos de infraestructura regional que componen la Agenda de Implementación Consensuada (AIC); (iii) la actualización de la Cartera IIRSA; y (iv) el desarrollo de acciones de promoción y difusión de la Iniciativa.